## Application for financial assistance for cost of school supplies when starting school for 2025 (Shugaku Enjo Nyugaku Jyunbikin)

|  | Year | Month | Day |
|--|------|-------|-----|
| To Echizen City Board of Education           |      |       |     |
| Applicant's (Parent's or guardian's) address |      |       |     |
| Applicant's (Parent's or guardian's) name    |      |       |     |
| Phone number you can be contacted during day |      |       |     |

I hereby apply for the assistance as follows:

I agree that the Echizen City Board of Education will refer to relevant sources to confirm my residence registry, income or tax information, inspect ledgers or asks for school principal or social worker's advice if needed upon application.

I designate the bank account as below for receiving the assistance. I agree that the principal offsets the money for the bills and gives the remaining amount of money to me in cash, if the bank transfer doesn't work or I have unpaid bills (cost of learning materials, cost of school supplies, field trip costs, cost of school supplies when starting school, school trip costs and school lunch fees).

## 1 对象児童生徒 Children who you apply for (New elementary school 1st grader / New junior high school 1st grader )

| <sup>School</sup> name<br>学校名<br>(School name which your<br>children will be enrolled) | 。<br>学年<br>(circle either grade)          | <sup>N a m e</sup><br>氏名 | Date of birth<br>生年月日 |
|--|---|--------------------------|-----------------------|
|  | Elementary school 1 <sup>st</sup> grader  |                          | year month date       |
|  | Junior high school 1 <sup>st</sup> grader |                          |                       |
|  | Elementary school 1 <sup>st</sup> grader  |                          | year month date       |
|  | Junior high school 1 <sup>st</sup> grader |                          | year month date       |
|  | Elementary school 1 <sup>st</sup> grader  |                          | vear month date       |
|  | Junior high school 1 <sup>st</sup> grader |                          | year month date       |

## 2 家族構成 Family members

| ∦ Wı<br>stude                   | No. | Name<br>氏名 | <sup>Relationship</sup><br>続柄 | <sup>Date of birth</sup><br>生年月日 | <sup>School</sup> лаше<br>学校名 | <sup>Grade</sup><br>学年 |
|---------------------------------|-----|------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|------------------------|
| ≫ Write abou<br>student/s above | 1   |            | Head of household<br>世帯 主     |                                  |                               |                        |
| +                               | 2   |            |                               |                                  |                               |                        |
| family                          | 3   |            |                               | • •                              |                               |                        |
|                                 | 4   |            |                               |                                  |                               |                        |
| members                         | 5   |            |                               | • •                              |                               |                        |
| exc]                            | 6   |            |                               |                                  |                               |                        |
| excluding                       | 7   |            |                               |                                  |                               |                        |
| the                             | 8   |            |                               |                                  |                               |                        |

不

教育委員会処理欄

認定区分 要 準

不認定の理由

| 3 Reason for applying (Circle the number of the reason and attach the necessary documents listed in the right column.)   |  |       |  |  |
|--|--|-------|--|--|
| XIf your reason is No.1 or No.3. The approval will be based on the criteria of your taxation status for the last<br>academic year. If you need to file a final income tax return or resident tax return, please be sure to file it.<br>Even if you do not have income, and are not considered a tax law dependent, you may still need to file a<br>resident tax return. If the income and taxation status of all family members cannot be confirmed, the<br>accreditation may be suspended or disapproved. |  |       |  |  |
| ₩If  | your reason is No.3, please write down your situation briefly. We may ask for advice from school principal and social workers. |       |  |  |
| 1  | Exempt from the resident tax or who only pay the tax levied on a per capita basis  | 1·3·4 |  |  |
| 2  | Receiving a Child Rearing Allowance  | 1.2   |  |  |
|  | XNot a "Child Allowance" or a "Special Child Rearing Allowance"  |       |  |  |
| 3  | None of the above applies, but in financial hardship   | 1.3.4 |  |  |
|  | <situation> (</situation>  |       |  |  |
|  | 学校長・民生児童委員 Office use only   |       |  |  |
|  | <意見> 1 就学援助費の支給が必要である。   |       |  |  |
|  | 2 就学援助費の支給が必要ではない。   |       |  |  |
|  | <その他特記事項>  |       |  |  |
|  |  |       |  |  |

① A photocopy of your bank book : When applying for the first time or changing the account of the previous academic year. Bank name Branch name Account number Account holder's name (Katakana) must be on the copy. If you use the same bank account as last academic year, you don't need a photocopy. Please put a circle on the right field next to the bank account number.

- ② A photocopy of Child Rearing Allowance that has not expired by the time of application : Residents outside of Echizen City only
- 3 A copy of a Certificate of Residence of all the household members (with relationship description) : Residents outside of Echizen City only
- Income Tax Declaration Certificate : Residents outside of Echizen City only as of January 1<sup>st</sup> of the current year (or the year before, in case submitting this form between January to March) (It can only be issued in the cities or towns that you were registered as a citizen on January 1<sup>st</sup>.)

[Submit to] New elementary school 1<sup>st</sup> grader : Submit to Echizen City Board of Education(Kyouiku Shinko-ka) New junior high school 1<sup>st</sup> grader : Submit to the elementary school which your child is admitted or Echizen City Board of Education(Kyouiku Shinko-ka)

I agree that the financial assistance for cost of school supplies will be transferred to the designated saving account below.

| Bank na | Bank co                        | Bank | Branch code(3digits)                 | Honten         | Circle when you               |  |
|---------|--------------------------------|------|--------------------------------------|----------------|-------------------------------|--|
|         | ame                            |      | Shinyo Kinko<br>Rodo Kinko<br>No kyo |                | Shiten<br>Shisho<br>Shucchojo | use the same<br>bank account as<br>last academic<br>year |
| Kind    | Account                        |      |                                      | Account number | (7 digits) right justified    | 1  |
| Futsu   | holder's name<br>(In Katakana) |      |                                      |                |                               |  |

※If you use Japan Post Bank (ゆうちょ銀行 Yucho Ginko), please open the bank book and refer to the information (branch name, branch number, account number) on the back of the front page.

%If there are any changes in the designated account, please notify us immediately.